

Application Guidelines & Timetables

申し込み案内 Application Guidelines



【受講資格 Course Eligibility】

東京大学日本語教育センターの授業は、東京大学に既に所属している ①留学生、②外国人研究者、③それらの配偶者(*一部のクラスのみ)を対象としています。東京大学に所属していない方は受講できません。カテゴリによって受講できるコース・レベルが異なるため、申請前に受講できるクラスを確認してください。

The Japanese language courses of the NIHONGO Center are open to those who are affiliated with the UTokyo as follows: ① International students, ② Foreign researchers, and ③ Their spouses (*Some classes only). Non-UTokyo members are not eligible to take the courses. Every course requires different qualifications, so please make sure to confirm your eligibility before applying.

Application qualifications	General Course	Intensive Course	Other Courses
① International Students	✓	✓	✓
② Foreign Researchers	✓		✓
③ Their spouses	✓ *		

コースの内容は「コース案内」を確認してください。Please check the leaflet “COURSE GUIDE” for general information.

【オンライン申請 Online Registration】

受講に関わる申請はすべてオンラインで受け付けます。日本語教育センターの Web サイトから手続きを行ってください。

Online Application System is available to all applicants. Please apply through the system from the Center's website.

[Step 1: システム登録 System registration]

- システム登録には次の書類が必要です。For system registration, please prepare the following:
 - 東京大学発行の身分証明書 Official Student ID/Staff ID card issued by UTokyo*
 - 顔写真 Your ID photo (4cm x 3cm)
- 配偶者の方のみ、これらに加えて (3)が必要です。 In addition, spouses also have to supply the following (3).
 - 本学留学生・外国人研究者の配偶者であることを証明するもの(結婚証明書 Marriage certificate など)
A copy of the document that proves the relationship with the spouse (Marriage certificate, etc.)

[Step 2: 今学期の日本語コースの受講申請 Application for this semester]

- 日本語教育センターWeb サイトのレベルチェックを受けて、自分に合ったコースを選択し、受講申請を行ってください。コースによっては、新たに書類の提出が求められることがあります。

Please take the level check test on the Center's website, then select the course that suits you in order to apply. Depending on courses, you can be required to supply additional documents

- 申請の締め切りは、原則として各コースの開講2日前(システム登録は3日前)までです。受付期間を過ぎてから申し込むことはできません。

In principle, the application deadline is two days before (three days before for System registration) the scheduled start date of each course. No applications will be accepted after the deadline.

【注意事項 NOTE】

- コース/クラスによっては、受講申請の後、所定のテストを受ける必要があります。申請承認後に送られるメールをよく読んで、必ず指定された日時にテストを受けてください。欠席した場合は、受講申請が取り消されます。

Some courses will require applicants to take a test after the application period. After they complete the application, they need to check the e-mail in order to confirm the test information, including the date and place. If anyone fails to take the test, his/her application will be automatically cancelled.

- 受講申請したクラスについて、日本語教育センターの教員が他のクラスやコースへの変更をおすすめする場合があります。

When necessary, the Center's faculty members will advise applicants to switch from the class they applied to another class/course which is more suitable for their interests, schedule, or level.

今学期の時間割 (2020 S Semester)

*予定は変更になることがあります。
The schedule is subject to change

For

留学生 Students
研究者 Researchers
配偶者 Spouses ★

一般日本語コース
General Course

選考なし

No selection
criteria

授業期間 Course Period

4月20日(月)から7月10日(金)まで From Monday, April 20 to Friday, July 10

時間割 Timetables

I限 1st period : 8:30 - 10:15

II限 2nd period : 10:25 - 12:10

III限 3rd period : 13:00 - 14:45

IV限 4th period : 14:55 - 16:40

*〈総合日本語〉は1つのレベルを選んで受講してください。センターのwebサイトのレベルチェックを使ってください。
For 〈Comprehensive Japanese〉, applicants are able to enroll in one class in a semester. Please check your level from the Center's website and choose a class from Level 1 to Level 5 based on your level check result.

*★印は、配偶者も申し込みができるコースです。
Spouses can apply for courses marked ★.

Level 1 <Elementary>
:
Level 5 <Advanced>

〈総合日本語〉 (Comprehensive Japanese)

★レベル 1 (Level 1)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II	am		am		am
III					
IV	pm		pm		pm

★レベル 2 (Level 2)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II	am		am		am
III					
IV	pm		pm		pm

★レベル pre 3 (Level pre3)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II					
III		○	○	○	
IV					

レベル1pm, 2pm は 5月18日に開講します。The Level 1pm and Level 2pm courses will begin on May 18.

★レベル 3 (Level 3)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II					
III					
IV		○		○	

レベル 4 (Level 4)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II					
III					
IV	○		○		

レベル 5 (Level 5)

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I					
II		○		○	
III					
IV					

〈テーマ別日本語〉 (Specific Japanese)

★ 漢字 I (Kanji I : Kanji for Absolute Beginners)

月 3限 Monday, 3rd session

★ 漢字 II (Kanji II : Step Up Kanji)

月 3限 Monday, 3rd session

中級・話すための日本語 I (レベル3相当) *

水 3限 Wednesday, 3rd session

中級・話すための日本語 II (レベル4-5相当) *

水 3限 Wednesday, 3rd session

ビジネス日本語 (レベル4相当以上)

金 3限 Friday, 3rd session

*「中級・話すための日本語 I/II」の受講希望者は、まず申し込みをした上で、必ず初回の授業に出席し、テストを受けてください。
For the course of "Intermediate Japanese for Communication I/II," an applicant is required to take and pass a short test given on the first class. Please apply the course and check day/time for the test.

【追加募集のお知らせ】 申し込み期間 5月25日(月)~27日(水)

東京大学に所属する留学生、外国人研究者対象 ※今回の追加募集には、配偶者は申し込みません。

【Additional Application will be accepted】 Application period: May 25 (Mon.) - 27 (Wed.)

For International Students and Researchers at UTokyo only. ※Additional application is not available for spouses.

*外国人研究者の方は、申請時に「受け入れ教員による受講願」のアップロードが必要です。

*web サイトからサンプルがダウンロードできます。

Foreign researchers will need to upload a letter of request from their supervising professor at UTokyo.

A sample form can be downloaded from the Center's website.

*5回目の授業までに本人が受講を開始できることが条件です。渡日が遅れる場合などは、短期コースやスポット講座などの受講を検討してください。

The applicant must start attending the course by the fifth day of the class. If you arrive in Japan after the course started, please consider taking a Short-term Course or Special Themed Seminar.

For
留学生 Students

集中日本語コース Intensive Japanese Course

選考あり
Selection
criteria applied

*センターの web サイトまたは「コース案内」でコースの趣旨をよく理解した上で申し込んでください。

Prior to applying, please review the requirements of the course located on the Center's website or the booklet "COURSE GUIDE".

設置クラスと授業期間 Class Levels and Course Period

クラス1 (最初級)、クラス2 (初級)	Class 1 (Elementary), Class 2 (Upper-elementary)
5月18日 (月) から 7月22日 (水) まで	From Monday, May 18 to Wednesday, July 22
クラス3 (中級前期)、	Class 3 (Lower-intermediate),
5月18日 (月) から 7月10日 (金) まで	From Monday, May 18 to Friday, July 10

集中日本語コースの申込受付は終了しました。

Application for Intensive Japanese Course has been closed.

時間割 Timetables

Class 1, 2, 3

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I	○	○	○	○	○
II	○	○	○	○	○
III					
IV					

Class 4

	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri
I	開講しません Will not be offered				
II					○
III					
IV					

Class 1 <Elementary>

⋮

Class 3

<Lower-intermediate>

注意事項 NOTE

* 申込締め切り Application deadline

申請手続きの Step1 と Step2 それぞれの締め切りは以下のとおりです。

Please note that the deadline for application process Step1 and Step2 are as follows.

Step1 : システム登録 System registration : **2020/5/12 (Tue)**

Step2 : 集中コース受講申請 Application for Intensive Japanese Course : **2020/5/13 (Wed)**

* 集中日本語コースは、短期間で上達をめざすためコースです。そのため、授業への継続的な出席が不可欠であるほか、毎日課される宿題や、予習・復習のための時間を確保することも必要です。指導教員の先生とよく相談した上で、「センターから受講が許可された場合、開講される授業すべてに出席してもよい」という内容の承諾書に、指導教員の署名をもらってから申し込んでください。

Intensive Japanese Course is designed for international students who would like to study Japanese intensively for a limited period and to improve four skill areas. To achieve this goal, it is required for the students to attend every class and to have sufficient time to do assigned homework, preparation, and review every day. Thus, we ask you to consult with your advising professor prior to applying for this course and obtain his/her signature on the printed "Approval Form".

* web サイトからフォームがダウンロードできます。A form can be downloaded from the Center's website.

* オンライン申し込み後、「選考テストのお知らせ」がメールで届くので、内容を確認して、必ず受験してください。受験しない場合はどんな理由であってもコースを受講できなくなるのでご注意ください。

You will receive "Selection Test Information" via email after completion of the online application. You must take the selection test offered by the Center for Japanese Language Education. Please note that if you are absent from the selection test, you cannot join the Intensive Japanese Course.

今学期の選考テスト (面接) は 5 月 14 日(木)または 15 日(金)の指定された時刻に行われます。Selection Test (Interview) for this semester will be held on May 14 (Thu) or 15 (Fri) at the designated time.

For
留学生 Students
研究者 Researchers

短期日本語コース
Short-term Japanese Course

選考なし
No selection
criteria

毎週定期的にクラスに通えない人や来日時期がずれた人のための、不定期に開講するコースで。詳細はセンターの web サイトに掲載します。随時チェックしてください。

The Short-term Japanese Course is offered for UTokyo international students and foreign researchers who are not able to attend class on a regular basis during the semester, or who miss the first sessions due to late arrival in Japan. **This course is not scheduled at the student's request.**

Details of the courses will be announced on the Center's website.

現在、開講が決まっているのは次のコース（ゼロ初級者向け）です。

Please check the upcoming short-term course for absolute beginners as follows:

- ◆ サバイバル日本語コース 6月15日(月)～6月19日(金) 13:00-14:45 5日間 全5コマ
内容：日常生活でその日から使えるミニマムな日本語の学習
- ◆ Title: Survival Japanese Period: June 15(Mon) – June 19(Fri) Time: 13:00-14:45 Total 5 classes
Outline: Learn useful Japanese expressions and phrases for everyday situations.

For
留学生 Students
研究者 Researchers

日本語スポット講座
Special Themed Seminar

選考なし
No selection
criteria

特定のテーマで1日～数日間だけ開講するスポット講座も、不定期に開講します。詳細はセンターの web サイトに掲載します。随時チェックしてください。

The Center offers special themed seminars, which cover a specific topic, for one to several days.

**Seminars are not scheduled at the student's request. **

Details of the seminars will be announced on the Center's website.

現在、開講が決まっているのは次の講座です。

Please check the upcoming seminar as follows:

- ◆ 「中国語話者のための『読める！日本語の漢字』(中上級)」
“Tips on Reading Japanese Kanji for students with Kanji Background”
6月2日～6月30日 毎週火曜日4限(14:55-16:40) 5日間 全5コマ
内容：中国語を母語とする人のための日本語の漢字のクラス
- ◆ 「動詞の活用」 “Conjugating Verbs”
2020/5/25 (Mon.) - 2020/5/29 (Fri.) 13:00-14:45 5日間コース 5-day course
- ◆ 「『ひらがな』マスター講座」 “Hiragana master course”
2020/6/1 (Mon.) - 2020/6/5 (Fri.) 13:00-14:45 5日間コース 5-day course
- ◆ 「『カタカナ』マスター講座」 “Katakana master course”
2020/6/8 (Mon.) - 2020/6/12 (Fri.) 13:00-14:45 5日間コース 5-day course

このほか、「日本語個別指導」もオンラインで提供されています。Web サイトをご覧ください。

Individual Tutoring Sessions are also available via online for this semester.

For the details, please visit Center's website.

問い合わせ先 本部国際支援課企画チーム(日本語教育センター事務担当)

Contact International Support Group E-mail: ic.adm@gs.mail.u-tokyo.ac.jp

日本語教育センターホームページ Center for Japanese Language Education HP
<http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp>

* このほか、駒場リサーチキャンパスでも日本語教育センターの一般日本語コース(総合日本語)レベル1, 2と同じ内容のクラスが受けられます。詳しくは、以下の URL をご覧ください。

In addition, the same courses of Level 1 and 2 <General Course: Comprehensive Japanese> are also offered at Komaba Research Campus. For further information, please check the following website

⇒ <http://jlc.iis.u-tokyo.ac.jp/>